JVC HA-F19M

CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA / UPOZORNÌNÍ /UPOZORNENIE / FIGYELEM / FORSIGTIG / ΠΡΟΣΟΧΗ / ETTEVAATUST / HUOMIO / ΠΡΕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIAI / UZMANĪBU / ATTENZJONI / ATENŢIE / POZOR / OPREZ

Dear Customer, This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety. European representative of IVC KENWOOD Corporation IVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, CEDMANY.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin, dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetiss Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Compration ist:

Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e), Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Compatier:

Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

preciado cliente

ste aparato cumplé con las normativas y norma: Isse aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la segunidad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALFMANIA ALEMANIA

ientile Cliente.

Gentile Cliente.
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive
e alle norme europee relative alla compatibilità
elettromagnetica e alla sicurezza elettrica. Il
rappresentante europeo di IVC KENWOOD Corpor.
JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese
normen en richtlijnen inzake elektromagnetische
compatibiliteit en elektrische veiligheid. De Europese
vertegenwoordiger van IVC KENWOOD Corporation is: VEREGENWOOD DEUTSCHAMD GMBH SON AD STAND STAND STAND STAND STAND STAND SON AND STAND STAND

Caro Cliente, Este apaelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVK ENWOOD Corporation é: JVKCRWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

Bästa kund.

Basta kund,

Benna appara ti overensstämmer med gällande EUdirektiv och standarder beträffande elektromagnetisk
kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för

JVC KEHWOOD Corporation är:

VVCKEHWOOD Deutschland GmbH

Komrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

TYSKLAND

nowny Kliencie, ejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących pejskich dyrektyw i standardów w zakresie patybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa dzeńelektrycznych. Europejskim przedstawicielem (WINDODA) Cewarcien ir v. w VC KENWOOD Corporation jest: VCKENWOOD Deutschland GmbH (onrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

nto přístroj je v souladu s platnými evropskými něrnicemi a normami ohledněelektromagnetic řenicemi a normami ohledněelektromagnetick mpatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů. ropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

NĚMECKO

ážený zákazník, oto zariadenie spĺňa platné európske smernice a ormy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibil elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti VC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Corporation pre Europu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Tisztelt vásárló, Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések bitcnaságról szólá firáryelveinek és szabváryajának. JVC KENWOOD Corporation európai körüstelőir.

kepviseloje: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Kære kunde, Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og standarder angående elektromagnetisk kompabilitet og elektrisk sikkerhed. Repræsentant i Europa for JVC KENWODD Corporation er JVC KENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

απητέ πελάτη, πός ο εξοπλισμός συμ ητε πελατη, ο εξοπλισμίος συμμορφώνεται με τις έγκυρες οϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με την ομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια ικών συσκευών. Αντιπρόσωπος της JVC ΚΕΝWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH (onrad-Adenauer-Allee 1–11, 61118 Bad Vilbel, ΈΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient! See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse kohta. JVC KEHWOOD Corporationi esindäjä Euroopas on: VCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMA SAKSAMAA

Hyvä asiakas Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standarien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettiis yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta. JVC KENWOOD Corporationin uroopan edustaja on: VCKENWOOD Deutschland GmbH (onrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти, Гози уред отговаря на валидните европейски цирективи и стандарти по отношение на вектромантитната съвместимост и електрическата съозполасност. Европейского представителство на корпорация JV (КЕНМООО е: VCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

Gerb. kliente, Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijisuius su elektromagnetiniu suderinamumu ir elektros sauga, "IVC KENWOOD Corporation" atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, JVOKIET IV.

ienijamais klient! i ierice atbilst Eiropä spēkā esošajām direktīvām n standartiem attiecībā uz elektromagnētisko avietojamību un elektrodrošību. JVC KENWOOD orporation pārstāvis Eiropā: COLDO AUGUST AND STROMAN STROM

 $C \in$

Ghažiž Konsumatur, Dan I-apparat huwa i Konformità mad-direttivi u standards Ewropej validi dwar il-kompatibilità elettromanjetika u s-sigurta elettrika. Ir-Rapprezentat Ewropew ta JW KENWODO Corporation huwa: JWCKENWOOD Deutschland GmbM Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, al CERIMAIA. onrad-Adena GERMANJA

timate client,

timate client, cest aparat respectă prevederile Directivelor și andardelor Europene în vigoare referitoare la impatibilitatea electromagnetică și la siguranța spozitivelor electrice. Reprezentantul European a viporației IVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,

Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi
evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na
elektromagnetno združljivost in električno varnost.
teropski predstavnik korporacje IV K KENWOOD je:
JVCKENWOOD Devischland GmbH
Kornad-Adenauer-Allee 1–11, 61118 Bad Vilbel,
SIKIS¹1.1

Poštovani korisniče, ovaj uređaj u skladu je s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost i električnu sigurnost. Zastupnik tvrtke JVK KENWODD za Europu je: JVKENWODD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, JEMAČKA



(Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.)
To prevent bad effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste.

(Anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte.)
Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmull entsorgt werden.

(Applicable pour les pays qui ont adoptés un système de ramassage des ordures séparé.)
Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebus comme ordure ménagère générale.

(Aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos.)

Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos

. (Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.) Per prevenire gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano.

(Van toepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.) Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal

(Gäller länder med separata system för avfallshantering.) Kasta inte produkten bland vanliga hushållssopor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljöskador

(Dotyczy krajów, które przyjeły odrebne systemy zbiórki odpadów.) Aby uniknąć złych skutków dla zdrowia ludzkiego i środowiska, nie wyrzucaj razem z odpadami domowymi.

(Vztahuje se na země, které zavedly systém tříděného sběru odpadu.) Aby se předešlo nežádoucím účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, nelikvidujte jako běžný domácí odpad.

(Pre krajiny, ktoré zaviedli systémy zberu separovaného odpadu.) Aby sa predišlo nežiaducim účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, nelikvidujte ako bežný domáci odpad.

(Azokra az országokra vonatkozik, amelyek bevezették a szelektiv hulladékgyűjtési rendszereket.) Az egészség és a környezet károsodásának megakadályozása érdekében nem dobható ki az általános háztartási hulladékokkal együtt.

(Anvendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldsindsamling.) For at forhindre uheldlige virkninger på helbred og miljø, må bortskaffelse sammen med almindeligt husboldningsaffald ikke finde sted.

(Ισχύει για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων.) Για την αποφυγή αρνητικών συνεπειών στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, μην τα απορρίπτετε με τα αποφυγή αρνητικων συν πα οικιακά απορρίμματα.

(Kohaldub riikidele, kus on sätestatud jäätmete sorteerimise nõue.) Vältimaks negatiivset mõju inimese tervisele ja keskkonnale, ärge kõrvaldage kasutuselt koos olmejäätmetega.

(Koskee maita, joissa on käytössä erilliset jätteenkeräysjärjestelmät.) Vältä terveydelle ja ympäristölle aiheutuvia haittoja hävittämällä tuote erillään tavallisesta talousjätteestä.

(Отнася се за страни, приели системи за разделно събиране на отпадъци.) С цел предотвратяване на негативните ефекти върху човешкото здраве и околната среда, моля, не изжърляйте с битови отпадъци.

(Taikoma šalyse, kuriose naudojamos kitos atliekų surinkimo sistemos.) Norėdami išvengti blogų pasekmių žmogaus sveikatai ir aplinkai, produkto nešalinkite kaip buitinių atliekų.

(Attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā dalītās atkritumu savākšanas sistēmas.) Lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz veselību un vidi, lūdzu, neizmetiet kā parastus sadzīves atkritumus.

(Applikabbli ghal pajjiži li adottaw sistemi differenti taʻgʻbir tal-iskart.) Biex tevita effetti negattivi fuq is-sahha tal-bniedem u l-ambjent, jekk joghʻgʻbok tarmix mal-iskart generali tad-dar

(Se aplică țărilor care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.) Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați impreună cu gunoiul menajer oblișnuit.

(Uporablja se v državah, ki sprejele sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.) Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodnijskimi odpadki.

(Primjenjivo u državama sa sustavom odvojenog prikupljanja otpada.) Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagati u komunalni otpad

– English –

CAUTION

- · Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise
- This unit has a drip-proof specification equivalent to IPX2(except 1 button remote); do not wear it under water

Deutsch VORSICHT

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfals kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- · Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung der
- Kopfhörer Schläge durch statische Aufl adung verspüren. Bei der Verwendung von Kopfhörern könnten Sie Geräusche wahrnehmen, die durch Reibung von Kabeln bei Bewegung verursacht werden.
- Dieses Gerät verfügt über eine Tropfsicherheits-Spezifikation, die IPX2 entspricht (ausser 1-Tasten-Fernbedienung). Tragen Sie es nicht unter Wasse

Français **PRÉCAUTIONS**

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.
- Ce casque est doté d'une indice de protection équivalent au niveau IPX2
- (sauf la télécommande 1 bouton); ne pas l'utiliser sous l'eau.

Manufacturer

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

WARNING

WADNING

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.

ACHTUNG

- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung des Kopfhörers im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.

ATTENTION

- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.

ADVERTENCIA

- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en hicicleta
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.

AVVERTENZA

- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida
 o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.

WAARSCHUWING

- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.

ATENÇÃO

- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de hicideta
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso
 pode resultar em um acidente.

VARNING

- · Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.

OSTR7FŻENIE

- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani iazdy na rowerze.
- Żwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.

UPOZORNĚNÍ

- Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení ani při jízdě na kole.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.

UPOZORNENIE

- Nepočúvajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasitosti. Nepoužívajte počas jazdy autom alebo pri bicyklovaní.
- · Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.
- Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalómra. Ennek elmulasztása balesetveszélves lehet.

ADVARSEL

- · Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler.
- Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udenfor.
 Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.

ΠΡΟΕΙΛΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματος.

HOIATUS

- Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.

VAROITIIS

- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajaessasi tai pyöräillessäsi.
- Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liilkenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

ВНИМАНИЕ

- Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колоездене.
- Когато използвате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа.

JSPĖJIMAS

- Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
- Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

BRĪDINĀJUMS

- Ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu.
- Izmantojot austiņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.

TWISSIJA

- Tismax b'volum għoli għal perjodu twil. Tużax waqt li qed issuq jew waqt li qed issuq rota.
- Oqghod attent b'mod partikolari ghat-traffiku madwarek meta tkun qed tuża l-headphones barra. Jekk ma taqhmilx hekk jista' isehh incident.

AVERTISMENT

- Nu ascultați cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
- Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.

OPOZORILO

- Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
- Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

UPOZORENJE

- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.

English

Audio/phone operation (example for iPhone)

Fau audia anavatian

гот ишию орегинон	
To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To return to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call Press once

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

Deutsch

Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum
Pausieren eines Tracks
Zum Springen zum nächsten Track
Zum Springen zum vorherigen Track
Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs Einmal drücken

- Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.



Drücken Sie auf dieses Teil, um die Audio/Telefon-Bedienung auszuführen

Français

Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause Pour passer à la plage suivante Pour passer à la plage précédente Pour passer à la plage précédente

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer Appuyez une fois

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatible.



